

**Sentencja**

Wykładni art. 18 WE należy dokonywać w ten sposób, że stoi on na przeszkodzie istnieniu przepisów krajowych, zgodnie z którymi podatek od świadczenia emerytalnego wypłacanego w jednym państwie członkowskim osobie mającej miejsce zamieszkania w innym państwie członkowskim przekracza niekiedy wysokość podatku, jaki byłby należny w sytuacji, gdyby osoba ta miała miejsce zamieszkania w pierwszym z tych państw członkowskich, o ile świadczenie to stanowi całość lub niemal całość dochodów tej osoby

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 57 z 05.03.2005.

**Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 26 października 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Verwaltungsgericht Aachen — Niemcy) — Hasan Güzeli przeciwko Oberbürgermeister der Stadt Aachen**

(Sprawa C-4/05) (<sup>1</sup>)

*(Odesłanie prejudycjalne — Stowarzyszenie EWG-Turcja — Swobodny przepływ pracowników — Artykuł 10 ust. 1 decyzji nr 1/80 Rady Stowarzyszenia — Odmowa przedłużenia pozwolenia na pobyt pracownika tureckiego)*

(2006/C 326/14)

Język postępowania: niemiecki

**Sąd krajowy**

Verwaltungsgericht Aachen

**Strony w postępowaniu przed sądem krajowym**

Strona skarżąca: Hasan Güzeli

Strona pozwana: Oberbürgermeister der Stadt Aachen

**Przedmiot**

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Verwaltungsgericht Aachen — Wykładnia art. 10 ust. 1 decyzji 1/80 Rady Stowarzyszenia EWG-Turcja — Niedyskryminacja pracownika tureckiego legalnie zatrudnionego na rynku pracy państwa członkowskiego odnośnie do warunków pracy — Odmowa przedłużenia pozwolenia na pobyt kończącego zatrudnienie sezonowego pracownika tureckiego posiadającego zezwolenie na pracę bez ograniczenia czasowego

**Sentencja**

Wykładni art. 6 ust. 1 tiret pierwsze decyzji nr 1/80 Rady Stowarzyszenia EWG-Turcja z dnia 19 września 1980 r. w sprawie rozwoju stowarzyszenia należy dokonywać w ten sposób, że pracownik turecki może powoływać się na prawa, jakie przyznaje mu ten przepis, gdy praca najemna wykonywana na rzecz drugiego pracodawcy jest zgodna z uregulowaniami prawnymi przyjmującego państwa członkowskiego w zakresie wjazdu na jego terytorium, jak również zatrudnienia. Do sądu krajowego należy dokonanie koniecznych ustaleń w celu określenia, czy ma to miejsce w przypadku pracownika tureckiego, który zmienił pracodawcę przed upływem trzyletniego okresu, o którym mowa w art. 6 ust. 1 tiret drugie tej samej decyzji.

Wykładni art. 6 ust. 2 zdanie drugie decyzji nr 1/80 należy dokonywać w ten sposób, że ma on na celu zagwarantowanie, by okresy przerw w legalnym zatrudnieniu z powodu niezawinionego bezrobocia lub długotrwałej choroby nie naruszały praw, jakie pracownik turecki nabył już z tytułu poprzedniego zatrudnienia, którego okresy zostały ustalone odpowiednio w art. 6 ust. 1.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 57 z 05.04.2005 r.

**Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 26 października 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Królestwu Hiszpanii**

(Sprawa C-36/05) (<sup>1</sup>)

*(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Dyrektywa 92/100/EWG — Prawo autorskie — Prawo najmu i użyczenia — Brak transpozycji w wyznaczonym terminie)*

(2006/C 326/15)

Język postępowania: hiszpański

**Strony**

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: J.R. Vidal Puig i W. Wils, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Królestwo Hiszpanii (przedstawiciel: I. del Cuvillo Contreras, pełnomocnik)

**Przedmiot**

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Naruszenie art. 1 i 5 dyrektywy Rady 92/100/EWG z dnia 19 listopada 1992 r. w sprawie prawa najmu i użyczenia oraz niektórych praw pokrewnych prawu autorskiemu w zakresie własności intelektualnej (Dz.U. L 346, str. 61)